

Se aplică pentru/ Applies to:

OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11.1; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.12

TERMENI ȘI CONDIȚII

privind furnizarea de servicii de încredere pentru
certIFICATE digitale pentru sigiliu electronic

Prezentul înscris reprezintă un contract în sensul prevederilor Art. 1270 Noul Cod Civil și privește utilizarea unui certificat digital pentru sigiliu electronic. Emiterea unui certificat digital implică acceptarea Termenilor și Condițiilor privind furnizarea de servicii de încredere pentru certificate digitale pentru sigiliu electronic, descriși în continuare.

Furnizarea de servicii de încredere de către certSIGN S.A. se face în conformitate cu Codul de Practici și Proceduri al Autorității de Certificare certSIGN Public 2023 RSA CA, care este considerat parte integrantă a acestor condiții.

Politicile certSIGN sunt validate prin audit anual efectuat în conformitate cu schema de certificare LSTI-Q055 pentru prestatorii de Servicii de Încredere.

Părțile contractante:

certSIGN S.A., cu sediul social în București, Sos. Oltenitei nr. 107 A, clădirea C1, etaj 1, camera 16, sector 4, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J2006000484402, cod de identificare fiscală RO18288250, cont bancar cu cod IBAN RO90 BRDE 410S V911 6734 4100 deschis la BRD Sucursala Calderon, denumită în continuare **Prestator** sau **certSIGN**.

Și

Societatea/Company cu sediul în/with headquarters in, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr./ recorded by the Trade Register under no, cod de identificare fiscală /Fiscal ID, cont bancar/Bankaccount IBAN, deschis la/opened at, prin Persoana desemnată/through designated person DI/D-na / Mr/Mrs., domiciliat(ă) în /residing in¹ localitatea/city, județ/sector/district ..., Str./ Street, Nr./No., Bloc/Flat, Sc., Ap. Cod poștal / Postal Code....., identificat prin/ identified by CI seria/ serial, nr./no, emis(ă) la data de/ issued on, de către/ by, valabil(ă) până la data de/ valid until, CNP, telefon/ phone, denumit în continuare **Subiect**/ hereinafter referred to the **Subject**

1. Definiții

„**Beneficiar**” entitatea juridică solicitantă a unui certificat digital pentru Subiect în temeiul unui raport contractual cu certSIGN („Contract”), conform Regulamentului (UE) nr. 910/2014. În cazul în care Beneficiarul este titularul de certificat acesta va avea și calitatea de Subiect;

„**certSIGN**” este prestator de servicii de încredere în condițiile stabilite de Regulamentul (UE) nr. 910/2014 privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă;

;

„**Condiții Generale**” înseamnă prezentul document „Termeni și condiții privind furnizarea de servicii de încredere pentru certificate digitale pentru sigiliu electronic;

„**DISPOZITIV HW**” un Dispozitiv electronic care cuprinde hardware și software configurat pentru a genera semnături electronice;

TERMS AND CONDITIONS

regarding the provision of trust services for digital
certificates for electronic seal

This deed represents a contract under the provisions of Art. 1270 of the New Civil Code, and applies to the use of a digital certificate for electronic seal.

Issuance of a digital certificate implies acceptance of the Terms and Conditions for the Provision of Trust Services for Digital Certificates for Electronic Seals, described below.

The provision of trust services by certSIGN S.A. shall be in accordance with the certSIGN Public 2023 RSA CA Code of Practice and Procedures, which is considered an integral part of these Terms and Conditions.

certSIGN policies are validated by annual audit conducted in accordance with the LSTI-Q055 certification scheme for Trust Service providers.

Contracting parties:

certSIGN S.A., having its registered office in Bucharest, 107A, Oltenitei Blvd, C1 building, 1st floor, 4th District, registered with the Trade Register under no. J2006000484402, bearing the following Fiscal Identification Code RO18288250, IBAN code RO90 BRDE 410S V911 6734 4100 opened with BRD Calderon Branch, hereinafter referred to as the **Provider** or **certSIGN**.

And

....., înregistrată la Registrul Comerțului sub nr./ recorded by the Trade Register under no, cod de identificare fiscală /Fiscal ID, deschis la/opened at, prin Persoana desemnată/through designated person DI/D-na / Mr/Mrs., domiciliat(ă) în /residing in¹ localitatea/city, județ/sector/district ..., Str./ Street, Nr./No., Bloc/Flat, Sc., Ap. Cod poștal / Postal Code....., identificat prin/ identified by CI seria/ serial, nr./no, emis(ă) la data de/ issued on, de către/ by, valabil(ă) până la data de/ valid until, CNP, telefon/ phone, denumit în continuare **Subiect**/ hereinafter referred to the **Subject**

1. Definitions

„**Subscriber**” legal entity requesting a digital certificate for the Subject under a contractual relationship with certSIGN (“Agreement”) according to Regulation (EU) No. 910/2014. If the Subscriber is the certificate holder (s)he will also act as the Subject;

„**certSIGN**” is trust service provider under the conditions laid down in Regulation (EU) No. 910/2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions on the internal market;

„**General Conditions**” refers this document “Terms and conditions regarding the provision of trust services for digital certificates for electronic seals.

„**HW DEVICE**” an electronic Device containing hardware and software configured to generate an electronic signature

¹ A se completa cu datele din actul de identitate / To be filled with data from identity card

Se aplică pentru/ Applies to:

OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11.1; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.12

„**Servicii de încredere**” reprezintă emiterea, revocarea, reînnoirea cheilor, depozitarea și verificarea stării certificatului prin protocol http utilizând CRL și OCSP, verificarea lanțului (ierarhiei) de încredere toate acestea în legatură cu certificatele digitale necalificate emise de către Autoritatea de Certificare „certSIGN Public 2023 RSA CA”.

„**Subiectul**” este persoana fizică sau juridică titular al certificatului digital.

„**Persoana desemnată**” persoana fizică împuternicită să reprezinte Subiectul în relația cu certSIGN, să semneze prezentele Condiții Generale în numele Subiectului și să îndeplinească celelalte formalități necesare emiterii certificatului digital pentru sigiliu electronic (reprezentant legal sau convențional);

„**Codul de Practici și Proceduri al Autorității de Certificare „certSIGN Public 2023 RSA CA” (CPP)** reprezintă ansamblul practicilor și procedurilor care guvernează furnizarea și utilizarea Serviciilor de încredere pentru certificate digitale. CPP este public și se găsește la adresa: <https://www.certsig.ro/ro/document/certsig-public-2023-rsa-ca-cod-practici-si-proceduri>

2. Obiectul

Stabilește termenii și condițiile privind furnizarea de către certSIGN a Serviciilor de încredere.

3. Durată

3.1 Intră în vigoare în momentul acceptării/ semnării prezentelor Condiții Generale de către Subiect.

3.2 Prezentele Condiții Generale sunt valabile pe toată durata de valabilitate a certificatului.

4. Obligațiile Subiectului

Subiectul are următoarele obligații:

- să furnizeze către certSIGN date corecte la înregistrarea cererii de certificat;
- să folosească dispozitivele criptografice și aplicațiile software recomandate de certSIGN;
- să ia măsurile necesare care să permită generarea corespunzătoare (de către Autoritatea de Înregistrare sau Autoritatea de Certificare) și stocarea în siguranță a cheii private din cadrul unei perechi de chei (pentru a preveni pierderea, compromiterea, modificarea și folosirea neautorizată a acesteia);
- să schimbe codul PIN de acces la cheia privată înainte de prima utilizare;
- să folosească pentru aplicarea sigiliului electronic certificatul digital emis de Autoritatea de certificare certSIGN Public 2023 RSA CA cu:
 - OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11 Cu dispozitiv HW și cheie generată de certSIGN
 - OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.12 Fără dispozitiv HW și cheie generată de certSIGN
 - OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11.1 Cu dispozitiv HW și cheie generată și stocată de certSIGN pentru sigiliu la distanță, după caz, în concordanță cu ariile de aplicabilitate și restricțiile stabilite prin CPP;
- să dețină sau să folosească resurse hardware și software necesare utilizării Serviciilor, asumându-și în această privință orice responsabilitate pentru

„**Trust Services**” refers to the issuance, revocation, rekey, storing and verifying the certificate status by means of the http protocol using CRL and OCSP, trust chain (hierarchy) all related to non-qualified digital certificates issued by certSIGN's Certification Authorities “certSIGN Public 2023 RSA CA”.

The “**Subject**” is the natural or legal person, on whose behalf the digital certificate is issued;

“**Designated person**” the natural person empowered to represent the Subject in the relationship with certSIGN, to sign these General Conditions on behalf of the Subject and to carry out the other formalities required for the issuance of the digital certificate for the electronic seal (legal or conventional representative);

The “**Certificate Practice Statement of the Certification Authority “certSIGN Public 2023 RSA CA” (CPS)** represents the set of practices and procedures governing the provision and use of the trust services for non-qualified digital certificates. The CPS is public and is available at the following address: <https://www.certsig.ro/en/document/certsig-public-2023-rsa-ca-certification-practice-statement>

2. Object

It sets up the terms and conditions regarding the provision of trust services by certSIGN.

3. Duration

3.1 The contract enters into force upon the acceptance/signing of these General Conditions by the Subject.

3.2 These General Conditions are valid throughout the entire validity period of the certificate.

4. Subject Obligations

The subject has the following obligations:

- Provide certSIGN with correct data when registering the application for certification
 - To use cryptographic devices and software applications, recommended by certSIGN;
 - To take the necessary measures to allow the corresponding generation (by Registration Authority or Certification Authority) and the safe storage of the private key, from a key pair (in order to prevent loss, compromising, modifying and unauthorized use of it);
 - To change the PIN code of access to the private key on the token before its first use;
 - To use for sealing the certificate issued by certSIGN Public 2023 RSA CA with:
 - OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11 with HW device and key generated by certSIGN;
 - OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.12 without HW device and key generated by certSIGN;
 - OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11.1 with HW device and key generated and stored by certSIGN for remote sealing
- as the case may be, accordingly, as to the applicability areas and the restrictions established through CPS;
- possession or use of hardware and software resources necessary for the use of the Services, assuming in this respect any responsibility for their

Se aplică pentru/ Applies to:

OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11.1; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.12

funcționalitatea lor și compatibilitatea acestora cu serviciile de certificare, precum și pentru configurarea lor corectă;

g. să ceară, de îndată, certSIGN, revocarea certificatului, atunci când a pierdut datele de creare a sigiliului electronic sau când are motive să creadă că datele de creare a sigiliului electronic au ajuns la cunoștința unui terț neautorizat sau când informațiile esențiale cuprinse în certificat nu mai corespund realității;

h. Subiectul înțelege și acceptă că în cazul introducerii greșite a PIN/PUK de mai multe ori și blocarea dispozitivului HW sau deteriorării dispozitivului HW din culpa Subiectului, certSIGN va revoca certificatul;

i. să respecte prevederile CPP;

j. Subiectul este responsabil cu privire la conținutul și natura documentelor pe care va aplica sigiliul electronic;

k. Prin acceptarea/semnarea prezentelor Condiții Generale, Subiectul înțelege și este de acord ca certSIGN să utilizeze datele din certificat pentru a pune la dispoziția publicului Registrul de certificate în formă electronică în vederea furnizării Serviciilor de încredere.

l. Prin semnarea prezentelor Condiții Generale Subiectul și Persoana desemnată iau cunoștință că certSIGN va păstra o copie a actului de identitate al Persoanei desemnate în vederea procesării informațiilor necesare exclusiv prestării Serviciilor de încredere.

m. certSIGN păstrează datele și logurile legate de ciclul de viață al certificatelor emise timp de 10 ani de la expirarea certificatului.

n. Orice nerespectare de către Subiect sau Persoana desemnată a obligațiilor sale va fi considerată o încălcare a Condițiilor Generale.

5. Obligațiile certSIGN

certSIGN are următoarele obligații:

5.1 să respecte prevederile prezentelor Condiții Generale și ale CPP;

5.2 certSIGN va emite certificatul digital doar după verificarea datelor Subiectului și ale Persoanei desemnate pe baza documentelor care atestă identitatea, validarea cererii și a informațiilor transmise de aceștia în acord cu CPP.

5.3. să depună toate eforturile pentru a elibera certificatul digital în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data primirii de către certSIGN a documentelor solicitate în vederea emiterii certificatului.

5.4. Să asigure securitatea propriilor sisteme informatice utilizate pentru oferirea Serviciilor de încredere, folosind practici recunoscute în domeniu și recomandate de standarde aplicabile;

5.5. certSIGN are obligația să revoce orice certificat în conformitate cu CPP. certSIGN îl va informa de urgență pe Subiect despre revocarea certificatului, împreună cu motivele care au stat la baza deciziei sale. certSIGN va înscrie revocarea certificatului în Registrul de certificate.

5.6 În cazul compromiterii cheilor Autorității de Certificare care a emis certificatul Subiectului, certSIGN are obligația să revoce certificatul(e) în conformitate cu CPP.

6. Acceptarea certificatelor

La primirea unui certificat, Subiectul prin Persoana desemnată se angajează să verifice conținutul acestuia,

functionality and their compatibility with the certification services, as well as for their correct configuration;

g. to request certSIGN to revoke the certificate, as soon as the data for creating the electronic seal are lost, or when there is reason to believe that the data for creating the electronic seal have come to the knowledge of an unauthorized third party or when the essential information contained in the certificate no longer corresponds to reality;

h. The Subject understands and accepts that in the event of the PIN/PUK being entered incorrectly more than once and the HW device being blocked or the HW device being damaged through the fault of the Subject, certSIGN will revoke the certificate

i. To comply with the provisions of the CPS;

j. The subject is responsible for the content and nature of the documents to which he will apply the electronic seal

k. By accepting/signing these General Terms and Conditions, the Subject understands and agrees that certSIGN may use the Certificate Data to make the Certificate Registry available to the public in electronic form for the provision of the Trust Services

l. By signing these Terms and Conditions the Subject and the Designated Person acknowledge that certSIGN will keep a copy of the Designated Person ID card for the purpose of processing the information required solely for providing the Trust services.

m. certSIGN keeps data and logs related to the lifecycle of issued certificates for 10 years after certificate expiry.

n. Any failure by the Subject or the designated person to fulfil the obligations will be considered a violation of this General Conditions.

5. certSIGN's obligations

certSIGN has the following obligations:

5.1 To comply with the provisions of current General Conditions and the CPS;

5.2 certSIGN shall only issue the digital certificate after verification of the Subject's and Designated Person's data on the basis of documents proving their identity, validation of the application and of the information submitted by them in accordance with the CPP.

5.3 to make all efforts to issue the digital certificate within 5 (five) working days from the date of receiving the requested documents for the issuance of the certificate.

5.4. To ensure the security of its own information systems used for providing trust services, using the practices recognized in the field and recommended by applicable standards;

5.5. certSIGN shall revoke any certificate, according with the CPS. certSIGN shall urgently inform the Subject regarding the revocation of the certificate, together with the reasons for this decision. certSIGN shall register the revocation of the certificate in its Repository.

5.6 In case of key compromise of the certification authority that issued the Subject's certificate, according to CPS, certSIGN has the obligation to revoke the certificate (s).

6. Certificate acceptance

Upon receipt of a certificate, the Subject through the Designated Person undertakes to verify its contents, in

Se aplică pentru/ Applies to:

OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11.1; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.12

în special corectitudinea datelor. Dacă certificatul prezintă nereguli, greșeli sau orice altă neconcordanță cu datele prezentate pentru înregistrare, Subiectul va sesiza imediat Autoritatea de Certificare a certSIGN în vederea revocării certificatului. Certificatul este considerat acceptat în cazul în care Subiectul prin Persoana desemnată îl accepta fie explicit, la momentul ridicării acestuia de pe site-ul certSIGN, fie implicit, prin trecerea unui număr de 3 zile calendaristice de la data primirii pachetului conținând certificatul (trimis de certSIGN).

Acceptarea certificatului este o decizie unilaterală a Subiectului, anterior utilizării lui în efectuarea oricărei operații criptografice.

Pentru fiecare tert sau parte interesată, care utilizează certificate emise de certSIGN, condițiile de utilizare și limitările sunt detaliate în #1.4 și #4.5.2 din CPP.

7. Revocarea certificatului. Efecte

7.1. Subiectul poate solicita revocarea certificatului digital:

a. online, prin introducerea datelor de identificare: nume, prenume, CNP, selectarea certificatului de revocat, și utilizarea codului de revocare primit de la certSIGN, conform instrucțiunilor de pe site la: <https://www.certsign.ro/ro/resurse/revoca-certificat-eidas/>

b. În format electronic, prin trimiterea la revocare@certsign.ro a unei cereri semnate cu o semnătură electronică calificată creată utilizând un certificat digital calificat, emis de certSIGN Subiectului

c. Prin completarea și depunerea cererii de revocare, însoțită de un act original de identitate, la unul din punctele de lucru ale certSIGN. Informații despre punctele de lucru ale certSIGN găsiți la <https://www.certsign.ro/ro/contact/>.

7.2. Revocarea certificatului poate fi făcută în condițiile prevăzute în CPP la cererea Subiectului, beneficiarului, a certSIGN sau a unei autorități competente, în cazuri precum: schimbarea datelor care apar în certificat (de ex. nume sau/si prenume), a CNP sau numărului personal de identificare, încetarea relației contractuale dintre Subiect și Beneficiar, compromiterea cheilor, utilizare ilegală și în altele prevăzute la art. 4.9.1 din CPP.

7.3. Revocarea certificatului digital, indiferent de motiv, nu duce la restituirea prețului sau la o reemitere gratuită a acestuia, ci va atrage încetarea furnizării serviciilor.

7.4. După revocarea din orice motiv a certificatului digital, Subiectul nu va mai avea dreptul să îl folosească.

8. Confidențialitate. Prelucrarea datelor cu caracter personal

8.1 „Informații Confidențiale” înseamnă orice date și/sau informații, indiferent de natura acestora, dezvăluite în mod direct și/sau indirect de către Subiect Prestatorului pe perioada derulării prezentelor Condiții Generale, precum și datele și/sau informațiile despre care Părțile iau cunoștință și/sau la care au acces în timpul/ca efect al executării prezentelor Condiții Generale, indiferent de suportul în/pe care sunt cuprinse/transmise datele și/sau informațiile și indiferent dacă este specificat sau nu ca acestea sunt confidențiale.

particular the accuracy of the data. If the certificate shows irregularities, mistakes or any other inconsistency with the data submitted for registration, the Subject shall immediately refer the matter to the certSIGN Certification Authority for revocation of the certificate. The certificate is considered accepted if the Subject through the Designated Person accepts it either explicitly, at the time of its retrieval from the certSIGN website, or implicitly, by the passage of 3 calendar days from the date of receipt of the package containing the certificate (sent by certSIGN).

Acceptance of the certificate is a unilateral decision of the Subject, prior to its use in any cryptographic operation.

For each third party or relying party, which uses certificates issued by certSIGN, the conditions of use and limitations are detailed in #1.4 and #4.5.2 from the CPS.

7. Certificate revocation. Effects

7.1. The subject can request the digital certificate revocation:

a. online, by entering the identification data: name, surname, CNP, selecting the certificate to be revoked, and using the revocation code received from certSIGN, according to the instructions on the website at: <https://www.certsign.ro/ro/resurse/revoca-certificat-eidas/>

b. In electronic format, by sending to revocare@certsign.ro an application signed with a qualified electronic signature created using a qualified digital certificate issued by certSIGN to the Subject

c. By completing and submitting the application, accompanied by an original identity document, at one of the certSIGN's offices. Info on certSIGN working offices are at <https://www.certsign.ro/ro/contact/>.

7.2 The revocation of the certificate can be made under the conditions stipulated in the CPP at the request of the Subject, the beneficiary, certSIGN or a competent authority, in cases such as: change of data appearing in the certificate (e.g. name or / and surname), the CNP or personal identification number, termination of the contractual relationship between the Subject and the Beneficiary, compromise of keys, illegal use and others provided in art. 4.9.1 of the CPP.

7.3. Revocation of the digital certificate, for whatever reason, will not result in a refund of the price or a free re-issue, but will result in termination of the service.

7.4. After revocation of the digital certificate for any reason, the Subject shall no longer have the right to use it.

8. Confidentiality. Processing of personal data

8.1 "Confidential Information" means any data and / or information, regardless of its nature, disclosed directly and / or indirectly by the Subject to the Provider during the performance of these General Conditions, as well as the data and / or information of which the Parties become aware; / or to which they have access during / as a result of the execution of these General Conditions, regardless of the medium in / on which the data and / or information are contained / transmitted and regardless of whether or not it is specified that they are confidential.

Se aplică pentru/ Applies to:

OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11.1; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.12

8.2 certSIGN se obligă să folosească Informațiile Confidențiale doar în vederea îndeplinirii obligațiilor asumate prin prezentele Condiții Generale, să le protejeze și să păstreze confidențialitatea acestora.

8.3 certSIGN va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de Informații Confidențiale, dacă sunt îndeplinite una sau mai multe dintre următoarele condiții:

- informația era cunoscută în mod legal și fără interdicție de divulgare înainte ca ea să fi fost primită de la Subiect
- informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al Subiectului pentru asemenea dezvăluire;
- certSIGN a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

8.4 certSIGN este operator de date cu caracter personal.
8.5 certSIGN prelucrează datele cu caracter personal aparținând Persoanei desemnate în vederea prestării Serviciilor de încredere în concordanță cu prevederile Regulamentului (UE) nr. 910/2014, a Regulamentului UE 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date („GDPR”) și a altor dispoziții de drept ale Uniunii sau drept intern aplicabile referitoare la protecția datelor.

8.6 În calitate de persoană vizată, Persoana desemnată are drepturile prevăzute de art. 13 – 22 din GDPR.

8.7 În vederea exercitării drepturilor sale asupra datelor cu caracter personal, Persoana desemnată se poate adresa Departamentului Protecția Datelor cu Caracter Personal certSIGN la următoarele date de contact:

- adresă de email: dpd@certsign.ro
- adresă poștală: Bdul. Tudor Vladimirescu, nr. 29A, clădirea AFI Tech Park 1, et.2, Bucuresti, sector 5.

8.8 Detalii despre prelucrarea datelor cu caracter personal de către certSIGN găsiți în Nota de informare GDPR disponibilă la <https://www.certsign.ro/ro/nota-de-informare-gdpr-pentru-servicii-de-incredere/>.

9. Încetarea aplicabilității

9.1 Prezentele Condiții generale își vor înceta aplicabilitatea în următoarele situații: la expirarea certificatului; la revocarea certificatului; la respingerea cererii de certificat; la neacceptarea certificatului de către Subiect. În cazul în care Subiectul încalcă oricare dintre prevederile Condițiilor Generale sau ale CPP încetarea se va produce în termen de 30 de zile de la primirea de către Subiect a unei notificări transmise de certSIGN cu privire la încălcarea obligațiilor sale, dacă această încălcare nu este remediată în acest interval. Dacă remedierea nu este posibilă, încetarea va interveni imediat, odată cu comunicarea notificării.

9.2 După încetarea aplicabilității Condițiilor Generale din cauzele prevazute la art. 9.1, certSIGN va revoca certificatul emis și neexpirat, în termen de maxim 24 de ore.

10. Răspundere și excluderi

10.1 Răspunderea certSIGN poate fi atrasă în condițiile și în limitele prevăzute în legea aplicabilă, în prezentele Condiții Generale și în Contract.

10.2 certSIGN nu este responsabilă pentru:

(a) daunele cauzate de forța majoră și/sau cazul fortuit. Se înțelege prin caz de forță majoră acel eveniment imprezvizibil și de neînlăturat produs ulterior perfectării contractului precum: incendiu, cutremur, orice altă

8.2. certSIGN undertakes to use the Confidential Information only for the purpose of fulfilling the obligations assumed by these General Conditions, to protect it and to keep it confidential.

8.3 certSIGN will be exempted from liability for the disclosure of confidential information if one or more of the following conditions are met:

- the information was legally known and without a disclosure ban before it was received from the Subject
- the information was disclosed after the Submission's written consent for such disclosure has been obtained;
- certSIGN was legally obliged to disclose the information.

8.4 certSIGN is personal data controller

8.5. certSIGN processes personal data belonging to the Subject in order to provide Trust services in accordance with the provisions of REGULATION (EU) no. 910/2014 of EU Regulation 2016/679 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (“GDPR”) and other applicable provisions of Union or national law relating to the protection of data.

8.6 As a data subject, the Subject has the rights provided by art. 13 - 22 of the GDPR.

8.7 In order to exercise the Subject's rights to his/her personal data, the Subject may address the certSIGN Personal Data Protection Department to the following contact details:

- email address: dpd@certsign.ro
- mailing address: 29A, Tudor Vladimirescu Blvd. AFI Tech Park 1 building, 2nd floor, Bucharest, sector 5

8.8. Details on the processing of personal data by certSIGN can be found in the GDPR Information Note available at <https://www.certsign.ro/en/information-note-on-the-processing-of-personal-data/>

9. Cessation of Applicability

9.1 The present General Conditions shall cease to be applicable in the following situations: upon certificate expiry; upon certificate revocation; upon the rejection of the certificate request; upon non-acceptance of the certificate by the Subject. If the subject violates any provision of the General Conditions or the CPS the cessation will occur within 30 days from the moment the Subject receives a notification from certSIGN, regarding the failure to fulfill his/her obligations, if this breach is not remedied within this period. If remediation is not possible, termination shall take effect immediately upon service of the notice.

8.2 After the General Conditions cease to be applicable, for the cause stipulated in art. 7.1, certSIGN shall revoke the issued and not-expired certificate in maximum 24 hours.

10. Liability and Exceptions

10.1 certSIGN may be held liable under the conditions and within limits laid down in the applicable law, in current General Conditions, and the Contract.

10.2 certSIGN is not liable for

(a) the damages caused by force majeure and/or fortuitous event. The term “force majeure” refers to that unpredictable and un-removable event that occurred after the contract was concluded, such as: fire,

Se aplică pentru/ Applies to:

OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11.1; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.12

calamitate naturală, precum și războiul. Împrejurarea relativ imprezibilă și relativ invincibilă, neavând caracter extraordinar, precum: grevele, restricțiile legale, nefuncționarea rețelelor de internet, alte asemenea evenimente, definesc cazul fortuit;

(b) daunele cauzate de instalarea și utilizarea aplicațiilor sau dispozitivelor folosite pentru generarea și gestionarea cheilor criptografice, criptare, creare de sigiii electronice, care nu îndeplinesc condițiile specificate în CPP,

(c) daunele cauzate de furtul, pierderea sau deteriorarea suporturilor materiale ale certificatelor digitale, de utilizarea necorespunzătoare a certificatelor emise („necorespunzător” reprezintă utilizarea unui certificat revocat, expirat sau în neconcordanță cu scopul declarat al certificatului), stocarea de date eronate în bazele de date ale certSIGN și includerea acestora în certificatele digitale emise Subiectului, în cazul în care Subiectul și/sau Persoana desemnată a declarat că aceste date sunt corecte.

Situațiile prevăzute la (b) și (c) de mai sus sunt în responsabilitatea Subiectului.

d. prezentarea de către Subiect sau Persoana desemnată de date false, inexacte, incomplete sau de acte de identitate false sau declarații false. În cazul compromiterii de către Subiect/Persoana desemnată a procesului de verificare a identității, Subiectul va fi unicul responsabil pentru daunele suferite de Prestator și de terți din cauza inexactității și/sau falsului informațiilor și documentelor prezentate.

10.3 În măsura permisă de lege, niciuna dintre părți nu poate fi obligată la plata de daune pentru prejudicii indirecte, beneficiul sau profitul nerealizat, pierderi de afaceri, clienți sau date.

10.4 În orice situație în care este atrasă răspunderea Prestatorului, aceasta va fi limitată la valoarea serviciilor care fac obiectul prezentelor Condiții Generale dar nu mai mult de valoarea serviciilor pe o perioadă de 12 luni.

11. Legea aplicabilă. Litigii

Prezentele Condiții Generale se supun legii române. Litigiile de orice fel decurgând din prezentele Condiții Generale se vor soluționa pe cale amiabilă sau, în caz de nereușită, vor fi supuse soluționării instanțelor judecătorești de la sediul certSIGN, în conformitate cu legislația română în vigoare.

12. Comunicări

11.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentelor Condiții Generale, trebuie să fie transmisă în scris, fie prin serviciile poștale și de curierat, fie prin e-mail la adresa office@certsign.ro, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

13. Modificarea Condițiilor Generale

certSIGN își rezervă dreptul de a modifica prezentele Condiții Generale atunci când modificarea este cerută de legislația sau standardele aplicabile serviciilor de încredere sau ca urmare a îmbunătățirii serviciilor, ori la cererea autorităților competente. Modificarea prezentelor Condiții Generale va fi publicată pe site-ul www.certsign.ro și va fi aplicabilă de la data publicării.

earthquake, any other natural calamity, as well as war. The relatively unpredictable and invincible situation, not of extraordinary nature, such as: strikes, legal restraints, internet network malfunctions, other such events, define the fortuitous event;

(b) damages caused by installing and using applications and devices used for the generation and management of cryptographic keys, encryption, creation of electronic seals, which do not meet the conditions specified in CPS;

(c) the damages caused by theft, loss or damage to the physical carriers of digital certificates, the inappropriate use of the issued certificates (“inappropriate” refers to the use of a revoked or expired certificate, or inconsistent with the declared purpose of the certificate), storage of erroneous data in certSIGN’s database and their inclusion in the digital certificates issued for the Subject, in case the Subject and/or the designated Person declared that these data are correct.

The situations referred to in (b) and (c) are the Subject’s responsibility.

d. use by the Subject or the Designated Person of false, inaccurate or incomplete data or false identity documents or statements. In the event that the Subject/Designated Person compromises the identity verification process, the Subject shall be solely liable for damages suffered by the Provider and third parties due to inaccurate and/or false information and documents submitted.

10.3 To the extent permitted by law, neither party may be ordered to pay damages for consequential damages, or benefit or profit, loss of business, clients or data.

10.4 In any case where the Provider’s liability is attributable, it will be limited to the value of the services subject to these General Conditions but not more than the value of the services for a period of 12 months.

11. Applicable law. Litigation

These General Conditions are subject to Romanian law. Disputes of any kind arising from these General Conditions shall be settled amicably or, in case of failure, shall be submitted to the courts of certSIGN’s headquarters, in accordance with the Romanian law in force.

12. Communications

11.1. Any communication between parties, referring to the fulfilment of current General Conditions, shall be transmitted in writing either by postal and courier services or by e-mail at office@certsign.ro, provided written confirmation of receipt of the communication. Any written document must be registered upon transmission as well as upon receipt.

13. Modification of the General Conditions

certSIGN reserves the right to amend these General Terms and Conditions when the amendment is required by legislation or standards applicable to the Trust Services or as a result of service improvements, or at the request of the competent authorities. The modification of these General Conditions will be published on the website www.certsign.ro and will be

Se aplică pentru/ Applies to:

OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.11.1; OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.12

applicable from the date of publication.

Prezentul document s-a întocmit bilingv, română- engleză. În caz de neconcordanță între cele două variante, varianta în limba română va prevala.

This document was drawn up bilingual, in Romanian and English. In case of inconsistency between the two versions, the Romanian version shall prevail.

Prezentele Condiții generale s-au semnat, astăzi în București, în 2 (doua) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, toate având aceeași valoare juridică.

The present General Conditions were signed today.....in Bucharest, in 2 (two) original copies, one for each party, both with the same legal value.

PRESTATOR/PROVIDER
certSIGN S.A.

SUBIECT/SUBJECT
.....